

## ЭТНОНИМ ЧУВАШИ В ЛАБИРИНТАХ ВРЕМЕНИ

Есть утвердившееся мнение, что предки чувашей известны как *савиры* / *сувары* [Булатов, Димитриев 1962: 226–236; Егоров 1988: 3–18; Таймасов 2001: 7–33; Николаев 2005: 120, 292–293]. Этот тезис остается открытым для обсуждения, но в любом случае он содержит достаточную почву для историко-филологических разысканий.

Предки чувашей савиры в Европу пришли с юга Западной Сибири. Тогда они обитали в угорско-иранской среде. Время ухода савиrow из Сибири логично отнести ко времени после распада праугорского единства, точнее — на середину I в. до н.э. Именно тогда из-за сильных изменений климатических условий предки савиrow двигаются на запад.

Сибиряки рассказывают предания о древнем населении этой местности, которое сооружало городища и жило в них. Притом рассказы как XVIII, так и XX веков полностью совпадают. Манси их называли *сернехум* — «земляной человек», а барабинские татары — *сывырами*. По преданиям местных татар, с появлением на их земле чужих варварских племен *сывыры* вырыли ямы и спрятались со всем своим имуществом. Когда пришельцы овладели страной, *сывыры* обрубили опорные столбы крыш, на которых был толстый слой земли, и погибли. Основанием такого предания служит, как полагал С.К. Патканов, «существование в данном крае остатков прежних землянок и небольших курганов со впадинами посреди, заключающих нередко человеческие кости и металлические поделки» [Патканов 1892: 130].

Сывырам местные татары приписывают большую часть находящихся в их областях археологических памятников. Притом городища они именуют *сывыр-кала*, а курганы — *сывыр-туба* [Патканов 1999: 10]. Николаас Витсен в конце XVII в. писал, что остяки зимой живут в землянках, покрытых сверху, как хижины. Летом они переселяются в маленькие домики [Витсен 2010: 788]. Таким образом, остяки имели одинаковые с *сывырами* зимние жилища.

*Сеперы* (*себеры*) / *сывыры* были родственны угорским племенам (сарагурам, оногурам и т.д.), проживавшим прежде за Уралом к югу от нынешних остяков и вогулов, утверждал С.К. Патканов. Затем эти племена переселились в Европу. Он также напоминал, что Прокопий прямо

писал о сабирах-уграх. Позже эту же мысль повторил и развил М.И. Артамонов. Савиры, как и сарагуры и оногуры, писал он, вышли из одной и той же угорской среды, но затем подверглись более или менее сильной тюркизации [Артамонов 1962: 78]. Кстати, этноним *сывыр* сохранился у чувашей в форме *сăвӑр* в значении «сурок».

Южные остяки, несмотря на их сильное обрусение, еще в конце XIX в. некоторые памятники древности считали принадлежностью сеперских / сыбырских племен. Например, кладбище в двух верстах от Пуштинских юрт Мало-Кондинской волости Тобольского округа. Согласно экспедиционным данным Н.В. Лукиной, лягушку у ваховских и васюганских хантов называют *савар-кы*, *саныр-кы* [Соколова 1975: 150–151]. Культ лягушки (ее образный портрет — это «меж кочек живущая женщина») у хантов исключительно высок. Она имеет влияние прежде всего на потомство. Факт, несомненно, заслуживающий внимания исследователей предков чувашей — *сывыров* / *савиров* / *суваров*.

Йозеф Маркварт писал о савирах и мадьярах как об одном народе — *Sevordik' (Magyaren)* [Marquart 1903: 428]. Дюла Немет указывал, что венгры были известны под этнонимом *savardi*. Этноним *savardi* он отождествлял с этнонимом *savir* [Németh 1929: 81–86; Дмитриева, Адыгаши 2001: 62–63]. Этот этноним в форме *savard* сохранился и в собственно венгерской традиции, а именно в старом личном имени *Zuard / Zoward / Zovard*. В.П. Шушарин полагал, что саварты — это мадьярские племена, оставшиеся на востоке, в так называемой Великой Венгрии [Шушарин 1997: 112, 157, 159].

Стефан Византийский в V в. писал: «*Савиры (Σάβιρες)* — народ Понтийской области, ныне называемый через  $\beta$  — *сабирами (Σάβιρες)*» [Stephani 1849: 555]. В другом месте у него находим варианты *Σάβιρ* и *Σάσπειρ* [Там же: 166]. Несомненно, речь идет об одном и том же племени: *савирах* — *савирах* — *суварах* на Кавказе. Просто византийцы произносили вместо звука *в* звук *б* (не *Византия*, а *Byzantine*, не *варвар*, а *βαρβάρ*).

Фольклорные и лингвистические данные также дают положительный ответ. В чувашских народных песнях и сказках присутствует Арарат, в чувашском языке имеются смысловые, этимологические и семантические соответствия армянским, грузинским и осетинским словам. Исследователи полагают: савиры, обитавшие на юге Западной Сибири, пришли в Восточную Европу из-за климатических изменений и под натиском жужаней / аваров. Иордан писал, что савиры (*Saviri*) составляли основное ядро мощного гуннского союза племен: «А там и гунны, как плодovitейшая поросль из всех самых сильных племен, закишили над-

вое разветвившейся свирепостью к народам. Ибо одни из них зовутся альягирами, другие — савирами» [Иордан 2001, фр. 37].

Римские, греческие, иранские, армянские, сирийские и арабские авторы писали об этом народе, искажая этноним каждый на свой лад. В древних и средневековых рукописях этноним передавался через согласные *с.в.р.*, где гласные звуки восстанавливаются исходя из правил консонантизма. В сочинении Ибн-Хордадбэха, у Иосифа и подлинном документе хазарских евреев Киева так и написано — SWR [Прицак 2003: 56]. В связи с распадом в 658 г. западно-тюркского каганата в северо-восточных предгорьях Дагестана на основе раннефеодальных отношений образуется государство Сувар со столицей Варачан. Эту дату следует считать переходным для этнонима *савир* на *сувар*. По-моему, смещение произошло из-за арабско-исламской экспансии на Кавказ (ср. антропонимы и топонимы *Сувар*).

После 922 г. *сувары* как автономный этноним исчезают из письменных источников. Тут не берем в счет возникшие раньше и продолжающие сохраняться топонимы и нумизматические памятники. Затем упоминается этот термин в форме Веда-Суар на карте Фра-Мауро от 1459 г. на месте нынешнего города Чебоксары [Димитриев 2003: 16]. *Веда* — искаженное чувашское слово *вӑта* «средний», *Суар* значит *Сувар*. Основателями населенного пункта Веда-Суар были рыбаки — предки чувашей. По поводу нынешнего названия Чебоксар — *Шупашкар* — Н.Я. Марр писал: «Очевидно, этот “Шубаш-кар”, то есть город шубашов или суваров — тот город эпох болгарского владычества, который арабские географы называют Suvār’ом, то есть чувашом» [Марр 1926]. В Чувашии и ныне множество названий населенных пунктов, содержащих слово *вӑта*: *Вӑта Пукаш*, *Вӑта Унакасси*, *Вӑтаел* и т.д.

Чуваши-сувары как народность формировались в Волжской Булгарии, а завершился этот процесс на правобережье Волги в X–XV вв. С начала же X в. в Волжскую Булгарию входили черемисы, вотяки, мордва и русы. Следы суварских субстратов сохранились до сих пор в Чувашии в виде топонимов. Например, в Аксубаевском районе Татарстана есть три населенных пункта под названием *Саврӑш*: это — села Савруши, Старые Савруши и д. Нижние Савруши; в Красноармейском районе имеется д. *Сунар* (в произношении — *Субар*). В числе зарегистрированных чувашских имен есть такие, которые прямо указывают на этнический состав Волжской Булгарии: Булгар, Савир, Савирка, Саврик, Саврила, Чуваш, Ахван, Аварин, Авер, Хосар, Касар и др. [Магницкий 1905].

Ибн-Фадлан вполне отчетливо упоминает этноним *сувар/суваз* в составе Волжской Булгарии. Отъехав с зимней стоянки, Алмуш «захотел,

чтобы произошла перекочевка (племен), и послал за народом, называемым суваз, приказывая им перекочевать вместе с ним. (Они) же отказали ему. И (они) разделились на две партии» [Ковалевский 1956: 139]. Известно, что суваров от Алмуша увел их князь Вырӑх. У Ибн-Фадлана «князь» значит и титул. В примечании 604 А.П. Ковалевский замечает: «Само слово <...> у Ибн-Фадлана означает не только царя болгар (ибо царь — тоже князь, только главный. — А.С.), но и племенных князей его царства». Эти четыре князя (видимо, представляющие четыре основных племени — болгаров, суваров, эскэлов и барсула) присутствуют на всех официальных церемониях: они все четверо встречают посольство на расстоянии дня и ночи пути от ставки царя; в другом случае, т.к. племена располагались на достаточном расстоянии друг от друга, ожидают их прибытия целых четыре дня (с воскресенья до четверга); на приеме у Алмуша они опять упоминаются на церемонии раздачи мяса и, заметим, именуются царями. Суварский царь и этноарх Вырӑх, несомненно, присутствовал на этих церемониях. А.П. Ковалевский считал, что «встреча посольства с местными князьями произошла, по-видимому, на территории этого народа» [Ковалевский 1956: 37]. Из контекста рукописи Ибн-Фадлана нам ясно, что сувары находились в южной части Булгарии.

А.П. Ковалевский указал на один интересующий нас абзац из рукописи марокканского географа ал-Идриси. Сочинение написано в 1154 г. Фотокопия хранится в Российской национальной библиотеке. Здесь говорится: «Бургасы следуют за хазарами, и нет между ними и хазарами другого народа. Они имеют деревянные дома, а также войлочные палатки. У них [есть] два города — Бургас и Сувар» [Ковалевский 1954: 25]. Пока оставим выяснение исторических обстоятельств и уточнение местоположений этих городов, а лишь заметим, что в 1154 г. зафиксировано название города Сувар, естественно, передающее этноним одноименного племени.

В 1469 г. впервые появляется этноним *чуваши*. В этот год хан Ибрагим провел перепись земли Казанского ханства. Согласно ей к жителям нагорной стороны, к горным людям, причислены чувашаи, черемисы, мордва, можары и тарханы [Фукс 1914: 4]. Во второй раз чувашаи зафиксированы в 1508 г. Вот как описываются события этого года близ Казани: «Тогда же нечестивый царь, со всеми своими князи и мурзы, и со многим поганским народом, не токмо живущими во граде, но и из дальних мест пришедшими, изшед из града в поля, стояше в шатрах около града, во время праздника своего поганского, нанъже прихождаху народы татарские и черемиские и чувашские, и пребываху ту пиюще и веселящиеся многи дни, и куплю между собой деюще. Войнство же россий-

ское в то самое время нападоша на поганых, идеже многих побиша, и вся становища их плениша» [Лызлов 1787: 96]. 922 г. следует считать годом обретения предками чувашей своей родины. А время с 922 по 1469 г. является периодом формирования чувашского народа и утверждением его самосознания. Какие мотивы двигали народом в его многовековой и непростой истории — вопрос также непростой. Ведь «дрейф этничности напоминает скорее цепь ситуативных реакций, чем линейную эволюцию, и его направление не копирует зигзаги политической истории: взлет этничности часто зарождается в политической смуте, а спад приходится на фазу социального благоденствия» [Головнёв 2009: 120]. Парадоксально, но — так. Ясно одно: люди, племена и народы живы до тех пор, пока не теряют свое этническое лицо.

Этимологи предлагают следующую сокращенную схему происхождения этнонима *чăваш* «чуваш»: *савир* → *сувар* → *сувас* → *суваши* → *чăваш*. О.Г. Большаков также считает верной указанную схему. В частности, он уточняет, что арабское ‘с’ часто заменяет отсутствующий в арабском языке звук ‘ч’, отсюда: *суваз* → *чуваз* → *чуваши* [Большаков 1971: 67]. Башкиры и татары до сих пор называют чувашей *сыуаши*. Пример из словаря В.В.Радлова: *Kiräk суваши, kiräk чирмйи, kiräk ар, kiräk нидĕ киши булсын барысыда алланың, мändäläri ikän!* «Будь это чувашаи, черемисы, вотяки или другие какие-либо люди, все они рабы Божиі» [Радлов 1899: 1354–1355]. В.В. Радлов же зафиксировал этноним в форме *čăваш* [*čăваш, сьăваш*] [РАН. Ф. 177. Оп. 1. 107: 2833]. Ссылаясь на надгробные памятники Волжской Булгарии, Азгар Мухамадиев замечает, что буква *с* обычно пишется оригинальным образом: с тремя точками внизу. «Это явный признак того, что данная буква имела своеобразное произношение между буквами *с* и *ч*» [Мухамадиев 2011: 37].

В длинном ряду языковых различий *з* — *р* и сам этноним *суваз* и *сувар*. А.П. Ковалевский назвал их диалектными различиями [Ковалевский 1956: 21, 35]. Вместо *з* и *р* может быть и звук *н*, *суван* — это третий вариант этнонима. Впрочем, именно этот вариант чтения считают правильным некоторые татарские исследователи, например, Р.Г. Фахрутдинов. Действительно, аналогичные варианты в истории встречались. Например: *tatar* ~ китай. *датань* или *тань-тань*; *taḡwâr* ~ китай. *давань* или *даюань* «тохары». Форма *суан* встречается у Приска Панийского. Характеризуя события 468 г., он, в частности, писал: «Римляне и лазы были в сильном раздоре с суанами. Этот народ (суаны?) готовился к бою. Когда персы хотели воевать с ним (Лазским владетелем?) за замки, отнятые у них суанами, то он отправил посольство к царю (Византийскому), и просил, чтоб выслано было к нему войско, охранявшее

пределы Римской Армении» [Приска Понтийского сказания 1860: 35]. Вообще есть мнение, что *суаны* соответствует китайскому *чубань* и относится к одному из хуннских племен. *Суаны/чубани* — остатки гуннов после разгрома их сяньбийцами. Интересно отметить, что форма *суаны* является также вариантом грузинского рода *сваны*. Лингвисты указывают на ряд грузино-чувашишских соответствий. Например, груз. *шен* «ты» и чуваш. *сан* «твой», грузин. *ме* «я» и чуваш. *ман* «мой». Этноним *суан* зафиксировал Рашид-ад-Дин и назвал их одним из монгольских племен. *Суаны/суваны* и ныне проживают в Казахстане и Киргизии. В удмуртском *суаны* значит «вымазать, запачкать, замазать сажей».

Естественно, болгары называли своих соседей *сувазы*, эндоэтнонимом которых являлся *сувары*. Притом транскрипцию вариантов этнонима с буквой *в* следует считать исконной, чем транскрипцию с буквой *б*. Впрочем, писал С.К. Патканов, инородцы Тобольской губернии и сейчас называют аборигенов региона одни *сывырами*, другие — *сыбырами* [Патканов 1892: 134]. В.Г. Егоров, сопоставляя *сувас*, *шупаш* и *чуваши*, определил особенности языка дотюркских предков чувашей, в котором, как и в марийском языке, преобладали звуки *ш* и *ч* [Егоров 1954: 19–21]. По мнению Н.И. Ашмарина, слово «чăваш» последовательно прошло через стадии: *жуа́с*, *ѣуа́с*, *чуа́с*, *чуаш* (*чуаш*), *чываш* (*чываш*) [Ашмарин 1902: 132]. Старой чувашской формой эндоэтнонима был \**šăvaś* «жертвоприносите́ль», пишет Н.И. Егоров. Он полагает, что старочувашская форма \**šăvaś* в конечном итоге восходит к древнетатарскому апеллятиву \**jaуи́с* «жертвоприносите́ль» (< *jaуи* «жертвоприношение» < *jaу-* «приносить жертву») [Егоров 2009: 156].

Андраш Рона-Таш считает форму *суваз* ошибочной, не увязывает предков чувашей и с этнонимом *сабиры* [Róna-Tas 1996; Дмитриева, Адягаши 2001: 156].

Соседние мордва предков чувашей звали *ветке*. Так, И.Г. Георги по этому поводу писал: «Чуваши, которые так называются ими самими и русскими, мордвинами называются *Wiedke*, а черемисами — *Kurk Maгі* (горными людьми)» [Georgi 1776: 38]. Согласно Г.Ф. Миллеру, чувашаи — «это древние вятичи, которые часто упоминаются в русских летописях, ибо и сейчас можно услышать, что мордва называет их *Wiedke*, каковое название, однако, впоследствии было перенесено на вотяков и на заселенную ими реку Вятку» [Миллер 2009: 39].

Во второй половине XVI в. многие чувашаи из Казанской губернии были принудительно переселены в западные регионы Европейской части России — Новгородскую, Псковскую и Смоленскую губернии. Это был ответ за недовольство порядками царского правительства. На

новых местах чуваша влачили жалкое существование и вскоре были ассимилированы. В этот период местное население называло их *чува́ша*, а затем это прозвище было перенесено и на других людей в значении «неопрятный человек» [Даль 1982: 611].

Таким образом, этноним *чуваши* прошел длинный исторический путь трансформации в виде *сепер (себер)* → *сывыр (сăвӑр)* → *савир (сапир, сабир)* → *сувар (сувас, суван)* → *суваши* → *чăваши*. Допустима и версия, согласно которой *савиры* и его варианты — это экзоэтноним, а *чăваши* — эндоэтноним.

### Библиография

- Артамонов М.И.* История хазар. Л., 1962.
- Ашмарин Н.И.* Булгары и чуваша. Казань, 1902.
- Большаков О.Г.* Примечания // Ал-Гарнати Абу Хамид. Путешествие в Восточную и Центральную Европу (1131–1153 гг.). М., 1971. С. 62–83.
- Булатов А.Б., Дмитриев В.Д.* Параллели в верованиях древних суваров и чувашей // Уч. зап. Чебоксары: НИИ, 1962. Вып. XXI. С. 226–236.
- Витсен Н.* Северная и Восточная Тартария, включающая области, расположенные в северной и восточной частях Европы и Азии. Амстердам, 2010. Т. II. С. 622–1225.
- Головинов А.В.* Антропология движения: (Древности Северной Евразии). Екатеринбург, 2009.
- Даль В.* Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1982. Т. IV.
- Дмитриев В.Д.* Чебоксары: Очерки истории города конца XIII–XVII веков. Чебоксары, 2003.
- Дмитриева Ю., Адягаши К.* Hungaro-Tschuvaschica: Аннотированный библиографический указатель исследований венгерских ученых XIX–XX вв. Чебоксары, 2001.
- Егоров В.Г.* Современный чувашский литературный язык в сравнительно-историческом освещении. Чебоксары, 1954. Ч. I.
- Егоров Н.И.* К проблеме этноязыковой идентификации центрально-азиатских огуров (*ухуань*) // Научная и духовно-миссионерская деятельность Н.Я. Бичурина: история и современное значение. Чебоксары, 2009. С. 118–161.
- Егоров Н.И.* Оногуры, савиры, булгары, угоры и их взаимоотношения в первой половине 1 тысячелетия н.э. (Продолжение) // Исследования по этимологии и грамматике чувашского языка. Чебоксары, 1988. С. 3–18.
- Иордан. О происхождении и деяниях геттов. *Getica* / Вступ. ст., пер., комм. Е.Ч. Скржинской. СПб., 2001.
- Ковалевский А.П.* Книга Ахмеда Ибн-Фадлана о его путешествии на Волгу в 921–922 гг. Харьков, 1956.
- Ковалевский А.П.* Чуваша и булгары по данным Ахмеда Ибн-Фадлана. Чебоксары, 1954.
- Лызов А.* Скифская история. Ч. 1. М., 1787.

- Магницкий В.К.* Чувашские языческие имена. Казань, 1905.
- Марр Н.Я.* Чуваши – яфетиды на Волге. Чебоксары, 1926.
- Миллер Г.Ф.* Описание сибирских народов. М., 2009.
- Мухамдиев А.* Об этнонимах «сувар» и «чуваш» // *Время Булгар.* 2011. № 1 (3). С. 36–37.
- Николаев В.В.* История предков чувашей: XXX в. до н.э. — XV в. н.э. Чебоксары, 2005.
- Патканов С.К.* Сочинения. В 2 т. Очерк колонизации Сибири. Тюмень, 1999.
- Патканов С.* О происхождении слова «Сибирь» // *Сибирский сборник.* СПб., 1892. Кн. II. С. 127–136.
- Приска Понтийского сказания. СПб., 1860.
- Прицак О.* Киевское письмо – подлинный документ хазарских евреев Киева: Раздел Б // Голб Норман и Прицак Омелян. Хазарско-еврейские документы X в. Иерусалим, 5763; М., 2003. С. 53–98.
- Радлов В.В.* Опыт словаря тюркских наречий. СПб., 1899. Т. II, ч. 2. Стб. 1053–1814, 64.
- РАН (СПФ АРАН), ф. 177, оп. 1. 107 – Радлов В.В. Смешанный словарь на карточках. Б.д.
- Соколова З.П.* Находки в Шишингах (культ лягушки и угорская проблема) // *СЭ.* 1975. № 6. С. 143–154.
- Таймасов Л.А.* К этнической истории чувашского народа: савиры (сувары) на Северном Кавказе во II–VIII вв. // *Исследования по истории Чувашии и чувашского народа.* Чебоксары, 2001: Вып. 2. С. 7–33.
- Фукс К.* История города Казани: Из русских и татарских летописей. Казань, 1914.
- Шушарин В.П.* Ранний этап этнической истории венгров: Проблемы этнического самосознания. М., 1997.
- Georgi J.G.* Beschreibung aller Nationen des Russischen Reichs, ihrer Lebensart, Religion, Gebräuche, Wohnungen, Kleidungen und übrigen Merkwürdigkeiten. 2 Bd. Ausgabe 1. St. Petersburg: C.W. Müller, 1776.
- Marquart J.* Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge: Ethnologische und historischtopographische Studien zur Geschichte des 9. und 10. Jahrhunderts (ca. 840–940). Leipzig: Theodor Weicher, 1903.
- Németh Gyula.* Szabirok és magyarok // *Magyar Nyelv.* XXV. Budapest, 1929.
- Róna-Tas András.* A honfoglaló magyar nép. Budapest: Balassi, 1996.
- Stephani Byzantii.* Ethniconvm.– Berolini: Impensis G. Reimeri, 1849. T. I.